

## LOS FUERA DE CAMPO EN *MARÍA Y JUAN*

Delfina Montenegro - Paula Massarutti - Carola Berenguer  
Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Artes

### Resumen

El presente trabajo toma como caso de estudio *María y Juan*, fotografía perteneciente a la serie *Fotos al óleo* (2005-2010) de la fotógrafa Florencia Blanco. A lo largo del escrito se intenta proponer una relación de la misma con la categorización que realizó el autor Philippe Dubois (1990) sobre los distintos tipos de signos dentro del espacio fotográfico que aluden a la existencia de un fuera de campo. A partir de ese material teórico se explora el proceso de la interpretación de una imagen fotográfica, haciendo énfasis desde los detalles formales hasta las generalidades del encuadre de la obra. En esta exploración se presentan posibles puntos de conexión entre la categorización de Dubois y la poética de la obra fotográfica, tomando las definiciones teóricas y llevándolas a escenarios posibles.

**Palabras clave:** fuera de campo, fotografía, Florencia Blanco, signos, poética.

Florencia Blanco es fotógrafa, cineasta, docente, coleccionista y artista. Nació en 1971 en Montpellier, Francia, pero vive en Argentina desde ese mismo año.

Dentro de sus series fotográficas se encuentra *Salteños* (2000-2001), serie en la cual plasma su interés por la ciudad en la que transcurrió gran parte de su vida y en la cual se topa con lo que serían los objetos inaugurales de la serie que nos atañe en este escrito, *Fotos al óleo* (2005-2010). Blanco comienza a darle forma a este proyecto a partir del interés que despierta en ella las fotografías pintadas que se encontraban en los hogares en que se veía incumbida en ese entonces, viejos cuadros al óleo que provienen de retratos fotográficos anónimos, donde el/la artista que los realizaba pintaba sobre la foto adicionando pintura casi transparente sobre los rostros, para mantener sus detalles, y pinturas más plenas en el resto de los elementos.

Llevaré a cabo un análisis de una de las fotografías que componen esta serie, la fotografía *María y Juan* realizada en el año 2005, captada analógicamente en un negativo a color. Al igual que el resto de la serie, la artista realizó diez copias físicas a color en una medida de 60 x 60 cm para luego exponerlas en diversos lugares.



Florencia Blanco, *María y Juan. San Miguel del Monte. En Fotos al óleo* (2005)

La locación de esta fotografía es la ciudad de San Miguel del Monte, que un poco justifica la elección personal de la misma ya que es el pueblo del que soy proveniente, no solo por el hecho de saber que fue realizada allí, sino que, antes de saberlo, me vi asociada al instante a ese paisaje natural, verde, con tierra, con cercos de maderas que están a punto de desmoronarse, árboles bien altos, macetas plásticas y de cemento unas al lado de las otras, objetos que denotan mucho tiempo dejados a la deriva entre los pastos. Y en el centro/medio de todo este paisaje, a la altura de donde miran los ojos en el primer instante, Florencia colocó la foto al óleo, sujeta a un árbol desde su marco ostentoso con firuletes en sus esquinas, pero en este caso denotando el paso del tiempo con rayas, un plateado oxidado, un poco borroneado y carcomido, con marco horizontal rectangular en su exterior y en forma octogonal irregular en su interior, remarcado con un sub marco blanco.

El retrato al óleo muestra un plano medio frontal, donde se vé por el lado derecho a un hombre, Juan, y en el lado izquierdo a una mujer, María, la cual está apenas delante

de él. Ambos están con una postura rígida remarcada por su vestimenta, de traje con un similar color azul que no logran fundirse por la presencia de la sombra del hombro de la mujer sobre el del hombre. Ella con pelo corto de color castaño, con la cabeza apenas inclinada como reposando en su firmeza, con una gestualidad neutra y con su mirada hacia el frente. Él con camisa blanca, corbata de color celeste brillante, ¿y su rostro? ausente, reemplazado por la pintura del mismo color de piel que ella pero con presencia de marcas de una pintura oscura como el de su pelo y barba.

Es desde este elemento clave que comenzaré a introducir la idea del fuera de campo fotográfico desde la concepción del autor Philippe Dubois (1990) en El acto fotográfico y otros ensayos. En uno de los apartados del texto categoriza distintos tipos de recortes dentro del recorte espacial principal de la fotografía, los cuales, de una manera hipotética, fundan nuevos fueros de campo en el interior del espacio representado.

El rostro ausente de Juan puede designarse como fundante de un *fuera de campo por obliteración*. La pintura desplazada puntualmente sobre esa zona del cuadro genera una superficie carente de contenido y de representación, por lo que define su sentido a resaltar algo que ya no está y es imposible de ver, a enfatizar una presencia virtual dentro del espacio de enunciación de la obra, en este caso, refiriendo a la ejecución de la pintura al óleo, haciéndola evidente y convirtiéndose no en una obliteración primariamente fotográfica, desde la materialidad foto-sensible, sino más bien una obliteración pictórica dentro de un espacio fotográfico -desde el óleo y lo corporal de las texturas de la pintura, ligada necesariamente a la ejecución manual directa de un ejecutor/a-, lo que deriva a pensar en una intencionalidad detrás de ese borramiento y una causalidad del hecho de dejar *por fuera* ese rostro, y consigo su recuerdo y su memoria creando una no-pertenencia al lugar en donde habitaba este cuadro.

Si disminuyo el zoom o detalle en la visualización, veo que esta fotografía al óleo representa en sí misma un *fuera de campo por incrustación*. Dubois ejemplifica esta categoría y casi que la designa pragmáticamente a todos los juegos de reflejos mediante espejo que insertan en el interior del espacio fotográfico fragmentos de espacios exteriores al cuadro primario. Desligandome un poco de esta asociación que hace el autor, puedo tomar las características esenciales de esta categoría. Éste fuera de campo se funda ocultando y haciendo apropiación de una porción del campo a través de una presencia representativa nueva, distinta a la que oculta. Entonces, qué es la instauración de la fotografía pintada al óleo, enmarcada bien literalmente y diferenciada de su entorno, si no una presencia que se apropia del espacio fotográfico visualizando una representación nueva y distinta, expresando la esencia de este tipo de fuera de campo, la multiplicación de visiones polimórficas, *de formas varias*.

Ahora bien, restando lo que queda de zoom y viendo el espacio fotográfico en su conjunto, desde el recorte primario, veo que se hacen presentes dos tipos de espacios, el fotográfico y virtualmente el pictórico. Digo virtualmente porque captado en el acto fotográfico, el espacio de la pintura se ve *fotografiado*, transformado en huella de luz más que de pintura. Esta fusión entre espacios se siente cómoda en la *mirada a cámara* de María. En este caso Dubois desarrolla este signo como uno del conjunto que marcan y refuerzan la presencia del fuera de campo, ya de una manera

más literal que hipotética. En esta particularmente le designa el hecho de hacer alusión a la presencia del sujeto enunciador desde la profundidad de la frontalidad.

Esa mirada primariamente fotográfica, posteriormente pictórica, y en una tercera reproducción, nuevamente fotográfica, crea un fuera de campo que en este caso refiere no sólo a la enunciación fotográfica última, realizada por Blanco, sino también, a su historial de reproducciones, a sus otros dos enunciadores latentes, a su historia como obra.

Esa mirada perpetuada desde el corte primario fotográfico, conecta todas estas instancias representativas, como capas que son atravesadas por esos ojos que miran hacia el frente instaurando un *más allá* en la frontalidad del espacio, conectando casi auráticamente con sus múltiples espectadores de distintos tiempos y espacios.

Es desde esta mirada que la fotografía se reencuentra consigo misma, uniendo todos los recortes de la obra en un todo fotográfico.

## Referencias

Dubois, P. (1990) [2015]. Capítulo 4. El golpe del corte. La cuestión del espacio y el tiempo en el acto fotográfico. En *El acto fotográfico y otros ensayos*. La Marca editora.

Florencia Blanco (s. f.) *Fotos al óleo* <https://www.florenciablanco.net/fotosaloleo>